



عربی، زبان قرآن ۲

۱۵ دقیقه

من آیات الاخلاق
(متن درس، اسم التفضیل
و اسم السکان، فی سوق
مشهد)
صفحة ۱ تا ۱۰

هدف گذاری قبل از شروع هر درس در دفترچه سؤال
لغناً قبل از شروع پاسخ گویی به سؤال های درس عربی، زبان قرآن (۲)، هدف گذاری چند از ۱۰ خود را بنویسید:
از هر ۱۰ سؤال به چند سؤال می توانید پاسخ صحیح بدهید؟
عملکرد شما در آزمون قبل چند از ۱۰ بوده است؟
هدف گذاری شما برای آزمون امروز چیست؟

چند از ۱۰ آزمون قبل	هدف گذاری چند از ۱۰ برای آزمون امروز

■ عَيْنِ الْأَصْحَاحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ: (۲۱ - ۲۵)

۲۱- «الإنسان أذَى يفتخرُ بنفسه كثيراً لا يتقدمُ و لا ينجحُ في الحياة»:

- انسانی که به خود افتخار کند در زندگی پیشرفت نمی کند و پیروز نمی شود!
- انسانی که بسیار به خودش افتخار می کند در زندگی پیشرفت نمی کند و موفق نمی شود!
- انسانی که زیاد به خودش افتخار کند در زندگی خود پیشرفت نکرده و پیروز نمی شود!
- انسانی که به خود افتخار می کند در زندگی زیاد پیشرفت نمی کند و موفق نمی شود!

۲۲- «الَّذِينَ يَقْرَمُونَ بِالغَيْبَةِ فَهُمْ يَرْتَكِبُونَ أَعْمَالاً قَبِيحَةً يُسَبِّحُونَ بِثَنِّ التَّفَرُّقَةِ بَيْنَ النَّاسِ!»:

- آنان که برای غیبت کردن برمی خیزند، اعمال بدی را مرتکب می شوند که تفرقه را بین مردم گسترش می دهند!
- کسانی که اقدام به غیبت می کنند، کارهای زشتی را مرتکب می شوند و باعث پراکندن تفرقه بین مردم می شوند!
- کسانی که برای غیبت بلند می شوند، کار بدی را مرتکب شده اند که باعث تفرقه بین مردم می شوند!
- هر کس که به غیبت اقدام می کند، مرتکب کارهای زشتی شده است که باعث پراکندن تفرقه در میان مردم می شود!

۲۳- عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- يُحَاوِلُ بَعْضُ النَّاسِ إِكْشَافَ أَسْرَارِ النَّاسِ لِنَفْسِهِمْ! بَعْضُ مَرَدٍ بِرَأْيِ مَرَدٍ لِأَفْشَاءِ رِزَائِهِمْ مَرَدٌ جَهْتَ رَسُوًا كَرْدِنَ أَنْهَا تَلَاشِي كَرْدِنْدَا!
- مَنْ يَلْقَبُ الْآخِرِينَ بِألقَابٍ يَكْرَهُونَهَا فَهُوَ مِنْ أَظْلَمِ النَّاسِ! هَر كَسِ بِه دِيكَرَانِ لِقَب هَائِي رَا بَدَهْدِ كِه آن رَا نَآپَسِنْدِ مِي دَارِنْدِ اَز سَتْمَكَارْتَرِينِ مَرَدِمْ اَسْت!
- أَسْمَارُ سَرَاوِيلِ مَتَجَرِ صَدِيقِي غَالِيَةً لِهَذَا طَلَبْتِ مِنْهُ التَّخْفِيفَ! قِيَمْتِ شِلْوَارِ هَائِي مَغَازِه دُوسْتِمْ كِرَانِ اَسْت بَدِينِ سَبِّ اَز اُو نَخْفَفِ خُوَاسْتِمْ!
- أَذَى السُّؤْسِينِ هُمْ الَّذِينَ يَتَذَكَّرُونَ نَمَ الْحَيَاةِ كَثِيرًا! سُوْمَنَانِ بَاهُوشِ كَسَانِي هَسْتِنْدِ كِه نَمْتِ هَائِي زَنْدِگِي رَا بِسِيَارِ يَادِ مِي كِنْتِنْدَا!

۲۴- عَيْنِ الْخَطَأِ:

- كُنْتُ أَسْتَطِيعُ أَنْ أَشْتَرِيَ سَرَاوِيلَ أَفْضَلَ مِنْهَا! مِي تَوَاسْتِمْ كِه شِلْوَارِ هَائِي بَهْتَرِ اَز آن بخرم!
- أَفْضَلَ الْجَيْسِ لِلْإِنْسَانِ فِي الْحَيَاةِ الْكُتُبُ! بِرْتَرِينِ هَم نَسِينِ بَرَايِ اِنْسَانِ دَرِ زَنْدِگِي كِتَابِ اَسْت!
- إِنَّ أَحَبَّ الْأَعْمَالِ عِنْدَ اللَّهِ أَدْوَمُهَا! هَمَانَا مَحْبُوبَتَرِينِ كَارِهَا نَزْدِ خُدَاوَتِنْدِ بَادَاوَمْتَرِينِ آن هَا اَسْت!
- أَصْدَقَانِي الْمُحْسِنُونَ لَا تَتَنَابَزُونَ بِألقَابٍ! دَرِ سَتَانِ نِيكَو كَارِمْ بَه يَكْدِيگَرِ لِقَب هَائِي زَسْتِ نَمِي دَهْنْدَا!

۲۵- «سكوت خجالتی ترین حرف در دنیای پر از شلوغی می باشد!»:

- يَكُونُ الصَّمْتُ أَحْجَلَ كَلَامٍ فِي الدُّنْيَا الْمَمْلُوءَةِ بِالْإِزْدِحَامِ!
- كَانَ السُّكُوتُ أَحْجَلَ مِنْ كَلَامٍ فِي الدُّنْيَا الْمَمْلُوءَةِ بِالْإِزْدِحَامِ!
- يَكُونُ الصَّمْتُ أَحْجَلَ مِنْ كَلَامٍ فِي الدُّنْيَا الْمَزْدَحْمَةِ!
- كَانَ السُّكُوتُ أَحْجَلَ كَلَامٍ فِي الدُّنْيَا الْمَمْلُوءَةِ بِالْإِزْدِحَامِ!

۲۶- عین المترادف لكلمة «سیر»:

- (۱) مُعِنَا فِي الْقُرْآنِ عَنِ تَسْمِيَةِ الْآخَرِينَ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ!
- (۲) إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ الْغَيْبَةَ وَ هِيَ مِنْ كِبَائِرِ الذُّنُوبِ فِي دِينِنَا!
- (۳) الصَّدَقُ هَدِيَّةٌ بَلَا تَمَنُّ لَا تَتَوَقَّعُ مِنْ أَنَاسٍ رَخِيصَةً!
- (۴) يَا صَدِيقِي: أَجْنَاسٌ مَتَجَرِّكُ مِنْ أَفْضَلِ الْأَنْوَاعِ!

۲۷- عَيِّنْ مَا فِيهِ اسْمُ التَّفْضِيلِ وَ اسْمُ الْمَكَانِ مَعاً:

- (۱) إِنَّهُ أَطْعَمَ الْمَسَاكِينَ فِي مَنْزِلِهِ كَثِيراً فِي سِنَوَاتٍ طَوِيلَةٍ!
- (۲) اللَّاعِبُونَ يَلْعَبُونَ فِي مَلَاعِبٍ وَ الْعَمَالُ يَعْمَلُونَ فِي الْمَصَانِعِ!
- (۳) قَالَ أَبُوكَ فِي الْمَرْعَةِ: لَوْنُ السُّحَابِ أَزْرَقٌ وَ لَوْنُ الشَّجَرِ أَخْضَرٌ!
- (۴) قَالَ اتِّلْمِيزُ: طَالَعْتُ أَكْثَرَ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ الَّتِي تَوْجَدُ فِي مَكْتَبَةِ مَدِينَتِي!

۲۸- عَيِّنِ «خَيْرٌ» يَدُلُّ عَلَى الرَّجْحَانِ:

- (۱) الْخَيْرُ وَ الشَّرُّ ضِدَانٌ!
- (۲) الْخَيْرُ فِي مَا وَقَعَ!
- (۳) الْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا!
- (۴) فَسَمَّ أَعْمَالَ الْخَيْرِ إِلَى أَنْوَاعٍ عَدِيدَةٍ!

۲۹- عَيِّنِ الْخَطَأَ عَنِ اسْمِ التَّفْضِيلِ:

- (۱) الْحَدِيقَةُ الصَّغْرَى مَعَ الْأَشْجَارِ الْمُشْمَرَةِ أَحْسَنُ مِنَ الْحَدِيقَةِ الْكُبْرَى مِنْ دُونَ الْأَشْمَارِ!
- (۲) الْإِخْوَانُ الَّذِينَ يَسَاعِدُونَنَا فِي أُمُورِنَا الصَّعْبَةِ خَيْرٌ إِخْوَانٍ فِي حَيَاتِنَا!
- (۳) إِنَّ الْأَعْمَالَ الَّتِي نَعْمَلُهَا لِكَسْبِ الْحَلَالِ فَضْلِي مِنْ بَقِيَّةِ أَعْمَالِنَا!
- (۴) سَاعَاتٌ تَفَكَّرْنَا فِي الْيَوْمِ أَقْلُ مِنْ نَوْمَانَا عَادَةً!

۳۰- عَيِّنِ الْخَطَأَ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْكَلِمَاتِ:

- (۱) لَمْ أَعْرِفْ طَالِباً آخَرَ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ إِلَّا مُحَمَّدًا!
- (۲) لَمْ أَعْرِفْ عَالِماً آخَرَ أَنْ يَكْتَشِفَ إِخْتِرَاعاً جَدِيداً!
- (۳) أَتَيْهَا اتِّلْمِيزُ يُعَلِّمُونَا أَنْ هَذَا آخِرُ إِخْتِرَاعِي!
- (۴) الْإِنْسَانُ يُعْتَمِدُ عَلَى نَفْسِهِ لَا عَلَى إِنْسَانٍ آخَرَ!



گواه (سوالات آشنا)

■ عَيْنِ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ: (۳۱ - ۳۳)

۳۱- «لی الآن مكتبة كبيرة، و ما كان لي قبل هذا أكثر من مائة كتاب!»:

- ۱) فعلاً کتابخانه‌های بزرگ دارم، ولی پیش از این فقط یکصد کتاب داشتم!
 - ۲) کتابخانه من در حال حاضر بزرگ است، ولی قبلاً بیش از صد کتاب نداشتم!
 - ۳) اکنون کتابخانه بزرگی دارم، و حال اینکه قبل از این بیش از یکصد کتاب نداشتم!
 - ۴) کتابخانه‌ای در حال حاضر دارم که بزرگ است، اما پیش از این بیشتر از صد کتاب نداشتم!
- ۳۲- «إِنَّ عِفَانِدَنَا هِيَ الَّتِي نَدْعُونَا إِلَى أَحْسَنِ الْأَعْمَالِ أَوْ أَسْوَأُهَا وَ نُبْعِدُنَا مِنَ الْخَيْرِ أَوْ الشَّرِّ!»: بی تردید ...

- ۱) این عقاید ماست که ما را به بهترین اعمال یا بدترین آن دعوت می‌کند و ما را از خوبی و بدی می‌رانند!
 - ۲) عقاید ماست که ما را دعوت به اعمال نیک یا رشت‌ترین آن‌ها می‌کند و ما از خوب بودن و بد بودن دوری می‌کنیم!
 - ۳) عقاید ماست که برای ما خوب‌ترین کارها و زشت‌ترین آن‌ها را می‌خوانند و ما از خوبی و بدی دوری می‌کنیم!
 - ۴) عقاید ماست که ما را به نیکوترین کارها یا بدترین آن‌ها فرا می‌خواند و ما را از خوبی یا بدی دور می‌کند!
- ۳۳- «الغريب في هذه الظاهرة أن الأسماك متعلقة بسببها المحيط الأطلسي الذي هو أبعد من هناك بمائتي كيلومتر!»:

- ۱) عجیب است در این پدیده که ماهیان متعلق به آب‌های اقیانوس اطلس است که دویست کیلومتر دور از آنجاست!
 - ۲) عجیب در این پدیده این است که ماهی‌ها به آب‌های اقیانوس اطلس که دویست کیلومتر دورتر از آنجاست تعلق دارد!
 - ۳) در این پدیده، شگفت‌آور است که این ماهیان به آب‌های اقیانوس اطلس تعلق دارند که از آنجا دویست کیلومتر دورتر است!
 - ۴) در این پدیده، شگفتی در این است که این ماهی‌ها به آب‌های اقیانوس اطلس متعلقند که از آنجا دویست کیلومتر دور می‌باشند!
- ۳۴- عَيْنِ مَا يَدُلُّ عَلَى الْمَكَانِ:

- ۱) هو من مُفَانِلِنَا!
- ۲) نمشون فی مساکنهم!
- ۳) هو من مفاخر أمتنا!
- ۴) مصالح الأمتة بحفظها!

۳۵- عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ اسْمُ التَّفْضِيلِ:

- ۱) أتقى الناس من لا يخاف الناس من لسانه!
- ۲) كان من بين أصدقائي من هو أجمع التلايذا!
- ۳) أعلم أن من جمع علم الناس إلى علمه نهر علم!
- ۴) إن اللون الأبيض أحسن لونٍ لأكبة السرخات!

■ إقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ (۳۶ - ۴۰) بِدَقَّة:

في يوم من الأيام شاهدتُ شاهانَ رجلاً مُسَبِّحاً مُنْحَنِي الظَّهْرِ، لَمْ يَدَانَ خَشِيَّتَانِ وَ يَسْتَعِينُ بِصَاحِبِ خَشِيَّتِهِ لِنَمْشِي. وَ دَلَّ ظَاهِرُهُ عَلَى أَنَّهُ قَدْ تَحَمَّلَ صُعُوبَاتٍ كَثِيرَةً فِي حَيَاتِهِ. فَقَالَ أَحَدُ الشَّاهِينَ: أَنْظِرْ إِلَيْهِ إِنَّهُ كَالْقُرْسِ تَمَاماً! وَ قَالَ صَدِيقُهُ: لَا تَسْتَهْزِئْ بِالْآخِرِينَ. هَذَا عَمَلٌ قَبِيحٌ. وَلَكِنَّهُ مَا إِنْتَبَهَ، فَسَأَلَهُ: أَيُّهَا الْعَجُوزُ! بِكُمْ اشْتَرَيْتُ هَذِهِ الْقُرْسَ؟ وَ هُوَ نَظَرَ إِلَيْهِ كَرِيماً وَ قَالَ بِهَدْوٍ: إِنَّ تَعِيشَ (تعيش) يَا وَلَدِي تَأْخُذُهَا بِلَا سِعْرِ. فَتَجَسَّبَ الْفَتَى وَ سَأَلَ صَدِيقَهُ: مَا هُوَ مَقْصُودُهُ؟ فَأَجَابَ: الْأَفْضَلُ لَكَ أَنْ تُفَكِّرَ فِيهِ بِنَفْسِكَ جَيِّداً لَعَلَّهُ يُسَبِّبُ عَيْرَتَكَ!

۳۶- عَيْنِ مَا يَرْتَبِطُ بِمَفْهُومِ النَّصِّ أَكْثَرُ:

- ۱) افتادگی آموز اگر طالب فیضی / هرگز نخورد آب زمینی که بلند است
- ۲) به دست آوردن دنیا هنر نیست / یکی را گر توانی دل به دست آر
- ۳) همه کس به یک خوی و یک خولست نیست / ده انگشت مردم به هم راست نیست
- ۴) هر چند کازمود از وی نبود سودم / من جرَّبُ الْمُجْرَبِ حَلَّتْ بِهِ التَّدَامَةُ

۳۷- عَيْنِ الصَّحِيحِ حَسَبِ النَّصِّ:

- ۱) قام الشاهان بالسخره من رجل!
 - ۲) من أبدأ به فهم الشاهان ما قال الرجل العجوز!
 - ۳) حزن الرجل من سؤال الفتى و ما أجابه!
 - ۴) حبيب أحد الصديقين عدل صديقوه قبيحاً!
- ۳۸- لماذا تَجَسَّبَ الْفَتَى بَعْدَ سَوَالِهِ: لِأَنَّهُ ...

- ۱) لا ينتظر أن يسمع هذا الجواب!
- ۲) إنَّه و أدرك جواب السؤال و قبح عمله!
- ۳) ما كان قد فهم كلام الرجل و مقصوده!
- ۴) شاهدتُ كرامة الرجل الشين و تواضعا!

۳۹- ما هو المقصود من «إن تعيش يا ولدي تأخذها بلا سِعْرٍ»؟

- ۱) لا يمكن أن تحصل عليها يوماً!
- ۲) سوف تكثر و تضعف منحنياً يتلى!
- ۳) يحصل عليها كل شخص بسهولة!
- ۴) إن تجهذ في حياتك يمكنك الوصول إليه!

۴۰- عَيْنِ الْخَطَأِ عَنِ نَوْعِيَةِ الْكَلِمَاتِ أَوْ مَحَلِّهَا الْإِغْرَابِيِّ: «الْأَفْضَلُ لَكَ أَنْ تُفَكِّرَ فِيهِ بِنَفْسِكَ جَيِّداً لَعَلَّهُ يُسَبِّبُ عَيْرَتَكَ»:

- ۱) يُسَبِّبُ: الفعل المجهول
- ۲) لك: الجواز و المجرور
- ۳) عبرة: المنعول
- ۴) الأفضل: اسم التفضيل